

## Conférences / Modérations

**ANNE LAURE BANDLE**, cand. Dr iur  
Assistante d'enseignement et directrice de la Fondation pour le droit de l'art, Centre du droit de l'art, Université de Genève

**YANIV BENHAMOU**, Dr iur.  
Chargé de cours HES, Lenz & Staehelin, Genève

**CHRISTIAN BERNARD**  
Directeur, Musée d'art moderne et contemporain, Genève

**MATHIEU BUFFENOIR**  
CTO et co-fondateur, SBEX – Swiss Bitcoin Broker, Genève; Vice-président, Bitcoin Association Switzerland

**SARAH BURKHALTER**, Dr ès lettres  
Responsable de l'Antenne romande et membre de la Direction, Institut suisse pour l'étude de l'art (SIK-ISEA), Lausanne

**MARIANNE BURKI**, lic. ès lettres  
Responsable de la division Arts visuels, Pro Helvetia, Zurich

**GRÉGOIRE DE CEUNINCK**  
Conservateur du patrimoine immatériel et des technologies de l'information, Musée d'ethnographie de Genève

**MAURICIO ESTRADA MUÑOZ**, M. A.  
Responsable de l'Unité «Publics», Musée d'ethnographie de Genève

**JULIE ENCKELL JULLIARD**,  
Dr ès lettres, Directrice, Musée Jenisch, Vevey

**ROGER FAYET**, Dr ès lettres  
Directeur, Institut suisse pour l'étude de l'art (SIK-ISEA), Zurich; Président, ICOM Suisse, Conseil international des musées (ICOM), Zurich

**NICOLAS GALLEY**, Dr ès lettres  
Directeur d'études, Executive Master in Art Market Studies, Université de Zurich

**DARIO GAMBONI**, Prof. Dr  
Professeur ordinaire, Unité d'histoire de l'art, Université de Genève

**PHILIPPE GILLIÉRON**, Prof. Dr iur.,  
J. S. M., Avocat, TIMES Attorneys, Lausanne et Zurich; Professeur, Université de Lausanne et Université de Suisse italienne, Lugano

**THOMAS HÄNSLI**, dipl. arch. EPFZ  
Responsable de l'histoire de l'art digitale, Institut pour la théorie et l'histoire de l'architecture (gta) / Université de Zurich

**NATHALIE HERSCHDORFER**  
Directrice, Musée des beaux-arts, Le Locle

**BERNARD HORROCKS**  
Chair, Museums IP Network / Intellectual Property Manager, Tate Legal, Londres

**SHEILA JACOLET**, lic. ès lettres  
Collaboratrice scientifique, Institut suisse pour l'étude de l'art (SIK-ISEA), Lausanne

**PHILIPPE KAENEL**, Prof. Dr  
Professeur titulaire, Section d'histoire de l'art, Université de Lausanne

**FREDÉRIC KAPLAN**, Prof. Dr  
Directeur, Digital Humanities Lab (DHLAB), École polytechnique fédérale de Lausanne

**ISABELLA DI LENARDO**, Dr ès lettres  
Collaboratrice scientifique, Digital Humanities Lab (DHLAB), École polytechnique fédérale de Lausanne

**SARAH LOMBARDI**, lic. ès lettres  
Directrice, Collection de l'Art Brut, Lausanne

**LAURENCE MADELINE**  
Conservatrice en cheffe, Pôle beaux-arts, Musées d'art et d'histoire, Genève

**CÉDRIC MANARA**, Dr iur.,  
Conseil en droit d'auteur, Google, Paris; Professeur-adjoint, Université de Paris I (Panthéon Sorbonne) et de Paris II (Panthéon Assas)

**MATTHIAS OBERLI**, Dr ès lettres  
Responsable du département Documentation de l'art et membre de la Direction, Institut suisse pour l'étude de l'art (SIK-ISEA), Zurich

**ILEANA PARVU**, Dr ès lettres  
Professeure HES, Histoire et théorie de l'art, Haute école d'art et de design HEAD – Genève

**MARIE PFAMMATTER**, Dr iur., LL. M.,  
Avocate, BMG Avocats, Genève; Chargée d'enseignement, Centre du droit de l'art, Université de Genève

**BARTHÉLÉMY PRALONG**, M. A.  
Directeur associé, Art Bärtschi & Cie, Genève

**MARC-ANDRÉ RENOLD**, Prof. Dr iur  
Professeur et Directeur du Centre du droit de l'art, Faculté de droit, Université de Genève; Chaire UNESCO en droit international de la protection des biens culturels, Genève

**BETTINA RICHTER**, Dr ès lettres  
Conservatrice, Collection des affiches, Museum für Gestaltung, Zurich

**SHEFALI ROY**, BBus MA MSc  
MLRO & Compliance Officer, Stripe, Londres

**DAVID VUILLAUME**, lic. ès lettres  
Secrétaire général, Association des musées suisses (AMS) et ICOM Suisse – Conseil international des musées, Zurich; Président, Network of European Museum Organizations (NEMO), Berlin

**TRISTAN WEDDIGEN**, Prof. Dr  
Professeur ordinaire et directeur de l'Institut d'histoire de l'art, Université de Zurich

**JACQUES DE WERRA**, Prof. Dr iur.  
Professeur ordinaire, Faculté de droit, Université de Genève

**MARCEL ZEMP**, CEO  
Fondateur et directeur, zetcom group AG / MuseumPlus, Berne

## Concept et organisation

Institut suisse pour l'étude de l'art (SIK-ISEA)  
Dr SARAH BURKHALTER  
Dr ROGER FAYET  
Dr MATTHIAS OBERLI

Université de Genève,  
Centre du droit de l'art (CDA)  
Cand. Dr iur. ANNE LAURE BANDLE  
Dr iur. MARIE PFAMMATTER  
Prof. Dr MARC-ANDRÉ RENOLD

ICOM Suisse,  
Association des musées suisses  
Dr ROGER FAYET, Président ICOM SUISSE  
DAVID VUILLAUME, Secrétaire général ICOM Suisse et AMS

Secrétariat  
CAROLINE ANDERES, lic. ès lettres,  
collaboratrice scientifique et administrative (SIK-ISEA), Lausanne  
VALÉRIE LEUBA, collaboratrice administrative (CDA), Genève

Soutiens  
Académie suisse des sciences humaines et sociales (ASSH)

Lieux  
Jeudi 12 mars 2015  
Centre du droit de l'art, Université de Genève, Boulevard du Pont-d'Arve 40, 1205 Genève

Vendredi 13 mars 2015  
Musée d'ethnographie de Genève, Boulevard Carl-Vogt 65-67, 1205 Genève

Contacts  
SIK-ISEA, Zollikerstrasse 32, 8032 Zurich, T +41 44 388 51 51  
F +41 44 381 52 50, sik@sik-isea.ch, www.sik-isea.ch

SIK-ISEA, Antenne romande, UNIL-Dorigny, Anthropole, 1015 Lausanne, T +41 21 692 30 96  
isea@sik-isea.ch, www.sik-isea.ch

Centre du droit de l'art, Université de Genève, Boulevard du Pont-d'Arve 40, 1205 Genève  
T +41 22 379 80 75, art-droit@unige.ch, www.art-law.org

Programme  
www.sik-isea.ch, www.art-law.org

Participation et inscription  
Le colloque se déroulera en français et en anglais. Merci de vous inscrire jusqu'au 10 mars 2015, par poste avec le carton de réponse ou par email à l'adresse isea@sik-isea.ch

**SIK ISEA**  
Schweizerisches Institut für Kunstwissenschaft  
Institut suisse pour l'étude de l'art  
Istituto svizzero di studi d'arte  
Swiss Institute for Art Research

**ICOM** International Council of Museums  
Schweiz | Suisse | Svizzera

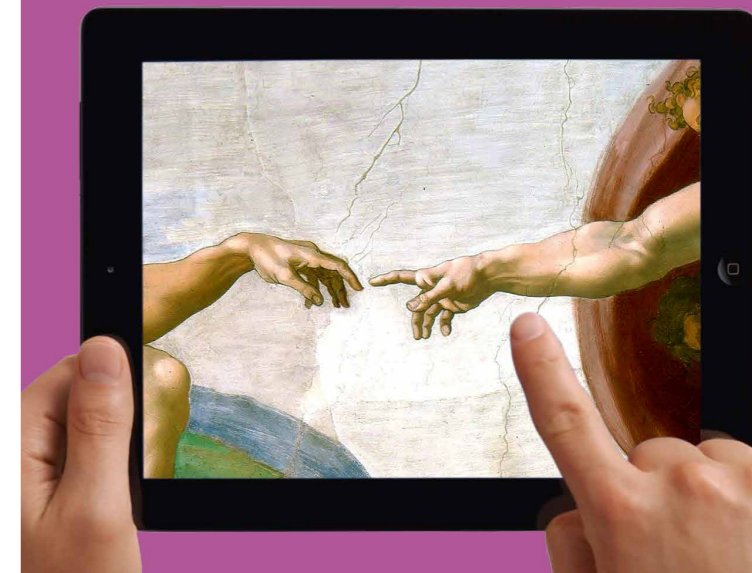
**UNIVERSITÉ DE GENÈVE**  
FACULTÉ DE DROIT  
Centre du droit de l'art

**VMS AMS**  
Verband der Museen der Schweiz  
Association des musées suisses  
Associazione dei musei svizzeri

# Cloud Collections. Aspects juridiques, scientifiques et techniques de la numérisation de l'art

## Cloud Collections. Legal, scientific and technical aspects of the digitization of art

### Colloque international 12–13 mars 2015



# Cloud Collections.

## Aspects juridiques, scientifiques et techniques de la numérisation de l'art

À l'ère numérique, l'art et ses reproductions sont vécus virtuellement. Les musées présentent leurs collections en ligne, les visiteurs « postent » leurs prises de vues, les amateurs d'art puisent dans les réseaux d'images. Depuis longtemps, les artistes, les commissaires d'expositions et les collectionneurs recourent à la Toile comme plateforme de communication et d'échange, alors que la recherche et l'enseignement se nourrissent toujours plus de l'accès aux œuvres et aux sources numérisées. Diffuser l'art sur internet soulève d'importantes questions juridiques, méthodologiques et techniques : elles ont trait à la protection intellectuelle et à la responsabilité envers les droits d'auteur, à l'expérience de l'œuvre originale et de la copie digitale, et agissent sur la mise en réseau, l'utilisation et la commercialisation des bases de données. Ce sont ces enjeux d'envergure, nés du Nuage, qui seront débattus lors du colloque international « Cloud Collections », où se réuniront les spécialistes des domaines de la jurisprudence, de l'histoire de l'art, des musées, ainsi que les experts du marché et des procédés de numérisation de l'art.

# Cloud Collections.

## Legal, scientific and technical aspects of the digitization of art

In the digital age, art and its reproductions are experienced on a virtual mode. Museums present their collections online, visitors « post » their pictures, art lovers draw on image databanks. Artists, curators and collectors have long since invested in the Web as a communication and exchange platform, while research and teaching rely ever more on the access to digitized artworks and sources. Airing art on the internet raises essential legal, methodological and technical questions: of concern are intellectual property and copyright, experiencing the original artwork and the digital duplicate, as well as linking, using and commercializing databases. Born of the Cloud, these wide-reaching issues will be discussed at « Cloud Collections », the international conference that will bring together scholars in the fields of jurisprudence, art history and museums, as well as experts from the art market and the digitization of art.

# Programme

## Jeudi 12 mars 2015

### Centre du droit de l'art, Université de Genève, Boulevard du Pont-d'Arve 40, 1205 Genève

9.30 Accueil des personnes inscrites et invitées  
Café

10.30 **Bienvenue et introduction**  
MARC-ANDRÉ RENOLD, Prof. Dr iur., Centre du droit de l'art, Université de Genève  
ROGER FAYET, Dr ès lettres, Institut suisse pour l'étude de l'art (SIK-ISEA), Zurich

### 10.45 **La mise en réseau des musées et de leurs collections**

Modération: TRISTAN WEDDIGEN, Prof. Dr, Université de Zurich

**Conférences / Conferences**  
BERNARD HORROCKS, Chair, Museums IP Network / Intellectual Property Manager, Tate Legal, Londres  
*Rights, Risks and Relationships: Archives and Copyright*

YANIV BENHAMOU, chargé de cours HES, Lenz & Staehelin, Genève et MARIE PFAMMATTER, Dr iur., LL. M., BMG Avocats, Genève  
*Droits d'auteur et musées numériques*

Cédric Manara, Dr iur., Google, Paris  
*Hébergement et partage d'œuvres en ligne*

JACQUES DE WERRA, Prof. Dr iur., Faculté de droit, Université de Genève  
*Musées en ligne (blogs, réseaux sociaux, etc.): quels risques juridiques ?*

**Discussion**  
SHEILA JACOLET, lic. ès lettres, SIK-ISEA, Lausanne, et MATTHIAS OBERLI, Dr ès lettres, SIK-ISEA, Zurich  
THOMAS HÄNSLI, dipl. arch. ETHZ, Institut pour la théorie et l'histoire de l'architecture (gta) / Université de Zurich  
NATHALIE HERSCHDORFER, Directrice, Musée des beaux-arts, Le Locle  
MARCEL ZEMP, CEO, zetcom group AG / MuseumPlus, Berne

13.30 Pause

### 14.30 **The Online Art Market**

Moderation: MARC-ANDRÉ RENOLD, Prof. Dr iur., Centre du droit de l'art, Université de Genève

**Conferences**  
SHEFALI ROY, BBus MA MSc, MLRO & Compliance Officer, Stripe, Londres  
*Art & Digital Currencies*  
ANNE LAURE BANDLE, cand. Dr iur., Centre du droit de l'art, Université de Genève  
*The New Consumer Art Market*

15.30 Pause-café

16.00 **Table ronde**  
MATHIEU BUFFENOIR, CTO et co-fondateur, SBEX – Swiss Bitcoin Broker, Genève / Vice-président, Bitcoin Association Switzerland  
NICOLAS GALLEY, Dr. ès lettres, Université de Zurich  
PHILIPPE GILLIÉRON, Prof. Dr iur., J. S. M., TIMES Attorneys, Lausanne et Zurich, Université de Lausanne et Université de Suisse italienne, Lugano  
BARTHÉLÉMY PRALONG, Directeur associé, Art Bärtschi & Cie, Genève

17.00 **Conférence inaugurale**  
FRÉDÉRIC KAPLAN, Prof. Dr, et ISABELLA DI LENARDO, Dr ès lettres, Digital Humanities Lab (DHLAB), École polytechnique fédérale de Lausanne  
*La numérisation massive des œuvres d'art et ses conséquences sur l'histoire de l'art*

18.00 Fin de la première journée

## Vendredi 13 mars 2015

### Musée d'ethnographie de Genève

### Boulevard Carl-Vogt 65-67, 1205 Genève

9.30 Accueil et café

10.00 Bienvenue  
MAURICIO ESTRADA MUÑOZ, M. A., Musée d'ethnographie de Genève

### 10.15 **Vivre l'art à l'ère URL**

Modération: SARAH BURKHALTER, Dr ès lettres, Institut suisse pour l'étude de l'art (SIK-ISEA), Lausanne

**Conférences**  
CHRISTIAN BERNARD, Directeur, Musée d'art moderne et contemporain, Genève  
*L'Illusion numérique*  
DARIO GAMBONI, Prof. Dr, Université de Genève  
*Le doigt ou la lune ? Remarques sur l'expérience de l'œuvre d'art numérisée*

**Discussion**  
JULIE ENCKELL JULLIARD, Dr ès lettres, Musée Jenisch, Vevey  
SARAH LOMBARDI, lic. ès lettres, Collection de l'Art Brut, Lausanne  
ILEANA PARVU, Dr ès lettres, Haute école d'art et de design HEAD – Genève

12.30 Pause

14.00 **La collection du MEG, tablette en main**  
GRÉGOIRE DE CEUNINCK, Conservateur du patrimoine immatériel et des technologies de l'information, Musée d'ethnographie de Genève

### 15.45 **En libre accès? Responsabilité éthique et sociale**

**Table ronde**  
Modération: DAVID VUILLAUME, lic. ès lettres, Association des musées suisses, Zurich / Network of European Museum Organisations, Berlin

**Discussion**  
LAURENCE MADELINE, Conservatrice en cheffe, Musées d'art et d'histoire, Genève  
MARIANNE BURKI, lic. ès lettres, Pro Helvetia, Zurich  
PHILIPPE KAENEL, Prof. Dr, Université de Lausanne  
BETTINA RICHTER, Dr ès lettres, Museum für Gestaltung, Zurich

17.00 **Conclusion**  
ANNE LAURE BANDLE et SARAH BURKHALTER

17.15 – 18.00 Clôture du colloque